

Briselē, 26.2.2016.
COM(2016) 88 final

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

**ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz
Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp
Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tadžikistānas Republiku, no
otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Pievienotais priekšlikums ir juridisks instruments ieteikumam Padomes Lēmumam, ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Tadžikistānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

- i) Ieteikums Padomes Lēmumam, ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz protokolu.

Šis priekšlikums tiek iesniegts kopā ar:

- ii) priekšlikumu Padomes Lēmumam par protokola parakstīšanu un provizorisku piemērošanu Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā;
- iii) priekšlikumu Padomes Lēmumam par protokola noslēgšanu Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā.

Saskaņā ar Aktu par Horvātijas Republikas pievienošanos Horvātijas Republikai jāpievienojas starptautiskajiem nolīgumiem, kurus Eiropas Savienība un tās dalībvalstis parakstījušas vai noslēgušas, pievienojot minētajiem nolīgumiem protokolu.

Partnerības un sadarbības nolīgums, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Tadžikistānas Republiku, no otras puses (turpmāk „nolīgums”), tika parakstīts 2004. gada 11. oktobrī un stājās spēkā 2010. gada 1. oktobrī.

Ar Padomes 2012. gada 14. septembra lēmumu¹ Komisija tika pilnvarota sākt sarunas ar attiecīgajām trešām valstīm, lai noslēgtu konkrētos protokolus. Sarunas ar Tadžikistānas Republiku tika sekmīgi pabeigtas, parafējot protokolu.

Ar ierosināto protokolu Horvātijas Republiku līgumslēdzējas puses statusā iekļauj nolīgumā un uzliek Eiropas Savienībai saistības nodrošināt nolīguma autentisko versiju horvātu valodā.

Komisija ir atzinusi sarunu rezultātus par apmierinošiem un iesaka Padomei pieņemt Padomes lēmumu, ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tadžikistānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

¹ Padomes Lēmums, ar ko, ņemot vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai, pilnvaro sākt sarunas par to nolīgumu pielāgošanu, kurus Eiropas Savienība vai Eiropas Savienība un tās dalībvalstis parakstījušas vai noslēgušas ar vienu vai vairākām trešām valstīm vai starptautiskajām organizācijām (Padomes dok. 13351/12 *LIMITED*).

PADOMES LĒMUMS,

ar kuru apstiprina, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tadžikistānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Akta par Horvātijas Republikas pievienošanos 6. panta 2. punktu par Horvātijas Republikas pievienošanos Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Tadžikistānas Republiku, no otras puses („Nolīgums”), ir jāvienojas Nolīguma protokolā.
- (2) Padome 2012. gada 14. septembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar attiecīgajām trešām valstīm². Sarunas ar Tadžikistānas Republiku tika sekmīgi pabeigtas, parafējot protokolu.
- (3) Attiecībā uz Eiropas Atomenerģijas kopienas kompetencē esošiem jautājumiem būtu jāapstiprina, ka Komisija noslēdz protokolu.
- (4) Par jautājumiem, kas ir Savienības un tās dalībvalstu kompetencē, protokola parakstīšanai un noslēgšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

² Padomes Lēmums, ar ko, ņemot vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai, pilnvaro sākt sarunas par to nolīgumu pielāgošanu, kurus Eiropas Savienība vai Eiropas Savienība un tās dalībvalstis parakstījušas vai noslēgušas ar vienu vai vairākām trešām valstīm vai starptautiskajām organizācijām (Padomes dok. 13351/12 *LIMITED*).

Vienīgais pants

Ar šo tiek apstiprināts, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam, ar ko izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Tadžikistānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

Protokola teksts ir pievienots lēmumam par tā parakstīšanu.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*